

N. di Prot.....

Deliberazione
del Direttore Generale
A.P.T.

Data 02/04/2012

Atto N. 69

OGGETTO

Progetto "CULTURA
BASILICATA" - Servizio
di conversione di
pubblicazioni di pregio nei
principali formati digitali e
realizzazione collana Diari
di Viaggio.

CAP.....

Stanziamiento £.....

Aumento per storni
Vedi Delib. N..... £.....

TOTALE £.....

Diminuizi. Per storni
Vedi delib. N. £.....

RIMANENZA £.....

Ammontare degli impegni
Deliberari ad oggi £.....

RIMANENZA £.....

Importo dell'impegno di cui
Alla presente delibera £.....

DISPONIBILITA' al..... £.....

IL RESPONSABILE P.O.
CONTABILITA'



REGIONE BASILICATA

AGENZIA DI PROMOZIONE TERRITORIALE
POTENZA

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

L'anno duemiladodici addì due del mese di aprile, nella sede dell'A.P.T. BASILICATA, POTENZA, Via del Gallitello 89, il Dr. Gianpiero PERRI - Direttore Generale, ha adottato la seguente deliberazione:

Premesso

- che l'APT è l'ente pubblico per la promozione del territorio e del turismo in Basilicata, istituito con legge regionale n. 7 del 4 giugno 2008;
- che la Regione Basilicata, con la stipula con il Ministero per i Beni e le Attività Culturali dell'Accordo di Programma Quadro in materia di Beni e Attività Culturali, ha attivato una serie di iniziative finalizzate a sostenere la conoscenza, la conservazione, la fruizione, la valorizzazione e la promozione dei beni, delle attività e servizi culturali, in una logica di integrazione che comporta l'inserimento del singolo bene in un sistema più ampio di beni complementari;
- che a tal fine l'azione relativa a "Cultura Basilicata" del III Atto Integrativo all'APQ sui Beni Culturali è stata affidata, quale soggetto attuatore, all'Agenzia di Promozione Territoriale;
- che l'APT con Convenzione n. 389 del 25/05/2009 ha affidato all'Istituto per le Tecnologie Applicate ai Beni Culturali (ITABC - CNR), con sede in Roma, la Progettazione, Realizzazione e Sperimentazione di Tecnologie Innovative per la Fruizione e Valorizzazione del Patrimonio Culturale della Regione Basilicata;
- che con Delibera del Direttore Generale dell'APT n. 48 del 22/02/2010 è stato attivato un accordo di collaborazione ai sensi dell'art. 15 della Legge 241/90 con l'IRAT CNR - Via Michelangelo Schipa, Napoli - per la realizzazione dell'analisi del contesto di riferimento, dell'analisi empirica di supporto alla sperimentazione e di verifica del primo impatto sui diversi attori della filiera locale e sui visitatori e delle azioni di sensibilizzazione e diffusione delle attività di ricerca;

Considerato che nell'ambito del Progetto "Cultura Basilicata", al fine di articolare le strategie editoriali e promozionali dell'immagine della Basilicata turistica avvalendosi di metodologie

e applicativi avanzati di tipo digitale, con delibera del Direttore generale n. 93 del 29/04/2011 è stato affidato al Dott. Giuseppe Granieri l'incarico per il coordinamento delle sotto elencate attività:

- promuovere e/o individuare pubblicazioni di pregio del patrimonio storico, artistico, culturale e paesaggistico della Basilicata;
- convertire le pubblicazioni nei principali formati del digitale (*ebook*) per i diversi tipi di *ereader*, dai lettori e-ink come il Kinndle e il Sony fino ai *tablet multipurpose* come l'iPad e il Galaxy;
- realizzare per il mondo digitale una collana di Diari di Viaggio autoriali in lingua originale con traduzione in italiano;

Considerato che è stato definito il progetto editoriale in formato ebook "Diari di viaggio autoriali", composto di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese, che per la sua realizzazione richiede:

- a) conversione dei libri (ove possibile e consentito dalla struttura del libro) nei formati *.epub* e *.mobi*, per renderli disponibili sui principali device di lettura;
- b) editing e proofreading di 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
- c) cover design di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
- d) distribuzione di n. 8 ebook, n. 6 in italiano, (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese sulle principali piattaforme nazionali e internazionali;
- e) apertura della posizione amministrativa editoriale (ISBN);
- f) attività amministrativa di rendicontazione;
- g) customer care e aggiornamento dei titoli ove si rendesse necessario;

Considerato che con nota n. 1027 del 22/02/2012, è stato acquisito il preventivo di spesa per la realizzazione delle predette attività dalla ditta Digitpub S.r.l. di Milano, iscritta all'albo fornitori dell'APT, il quale prevede un costo complessivo di € 10.000,00 più IVA, oltre al costo di traduzione definito in € 15,00 più IVA a cartella e stimato complessivamente in € 1.500,00 più IVA;

Ritenuta congrua l'offerta economica, anche in analogia alla spesa occorrente per prestazioni similari;

Ritenuto opportuno affidare alla ditta Digitpub S.r.l. di Milano la realizzazione delle predette attività, secondo lo schema di contratto allegato alla presente come parte integrante;

Dato atto che per l'affidamento del servizio viene rispettata la normativa in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, Legge n. 136/2010;

Considerato che occorre impegnare complessivamente la somma di € 13.915,00 compreso IVA, per far fronte alla spesa derivante dal presente provvedimento;

Visto il D.Lgs. 163 del 12/04/2006, art. 125 comma 1;

Visto l'art. 51 lett. A) del vigente Regolamento Amministrativo Contabile dell'APT;

Visto il Regolamento di acquisizione di beni e servizi dell'APT;

Accertata la disponibilità del Cap. 347 R.P. del Bilancio corrente;

D E L I B E R A

1. che la premessa è parte del deliberato;

2. di realizzare il progetto editoriale in formato ebook "Diari di viaggio autoriali", composto di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
3. di affidare alla ditta Digitpub S.r.l. di Milano la realizzazione delle seguenti attività, al costo complessivo di € 10.000,00 più IVA, oltre al costo di traduzione definito in € 15,00 più IVA a cartella e stimato complessivamente in € 1.500,00 più IVA;
 - conversione dei libri (ove possibile e consentito dalla struttura del libro) nei formati .epub e .mobi, per renderli disponibili sui principali device di lettura;
 - editing e proofreading di 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
 - cover design di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
 - distribuzione di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese sulle principali piattaforme nazionali e internazionali;
 - apertura della posizione amministrativa editoriale (ISBN);
 - attività amministrativa di rendicontazione;
 - customer care e aggiornamento dei titoli ove si rendesse necessario;
4. di approvare in ogni sua parte lo schema di contratto allegato alla presente come parte integrante;
5. di impegnare la somma di € 13.915,00 per far fronte alla spesa derivante dal presente provvedimento sul Cap. 347 R.P. del Bilancio corrente;
6. di provvedere alla liquidazione delle dovute spettanze alla ditta Digitpub di Milano con successivo atto e dietro presentazione di regolare fattura.

Copia del presente atto viene trasmessa all'Albo Pretorio per la prevista affissione, alla P.O. Contabilità e alla P.O. Progetti Speciali per quanto di loro competenza.

**CONTRATTO PER FORNITURA DI SERVIZIO DI CONVERSIONE
PUBBLICAZIONI DI PREGIO E REALIZZAZIONE COLLANA "DIARI DI
VIAGGIO"**

Tra l' Agenzia di Promozione Territoriale della Basilicata A.P.T., con sede legale in Potenza, C.F. n. 80005050762, rappresentata dal Direttore Generale dott. Gianpiero Perri, (d'ora in poi denominata "Parte committente")

e

La Società Digitpub S.r.l. con sede a Milano – Via Palestro 20 – P.I. 06514320966, in persona del legale rappresentante Marco Luigi Maria, nato a Milano il 4/09/1958, d'ora in poi denominata "Prestatore";

Premesso

- **che** con l'art. 10 della L.R. n° 7 del 4.06.2008 è stata istituita con sede legale a Potenza l'Agenzia di Promozione Territoriale quale organismo tecnico/operativo e strumentale della Regione Basilicata;
- **che** con D.G.R. n° 318 del 25/10/2010 la Giunta Regionale ha conferito l'incarico di Direttore Generale dell'Agenzia al Dott. Gianpiero PERRI;
- **che** con Delibera del Direttore Generale n. 138 del 2/07/2008 si è dato corso alla realizzazione del progetto "Basilicata Cultura";
- **che** il progetto "Basilicata Cultura" prevede la valorizzazione del patrimonio storico, artistico e paesaggistico regionale attraverso tecnologie innovative incentrate sulla divulgazione on-line del patrimonio culturale con l'utilizzo di dispositivi mobili, la creazione e la messa in rete di banche dati;
- **che** nell'ambito del Progetto "Cultura Basilicata", al fine di articolare le strategie editoriali e promozionali dell'immagine della Basilicata turistica avvalendosi di metodologie e applicativi avanzati di tipo digitale, con delibera del Direttore generale n. 93 del 29/04/2011 è stato affidato al Dott. Giuseppe Granieri l'incarico per il coordinamento delle sotto elencate attività:
 - promuovere e/o individuare pubblicazioni di pregio del patrimonio storico, artistico, culturale e paesaggistico della Basilicata;
 - convertire le pubblicazioni nei principali formati del digitale (*ebook*) per i diversi tipi di *ereader*, dai lettori e-ink come il Kinndle e il Sony fino ai *tablet multipurpose* come l'iPad eil Galaxy;
 - realizzare per il mondo digitale una collana di Diari di Viaggio autoriali in lingua originale con traduzione in italiano;
- **che** è stato definito il progetto editoriale in formato ebook "Diari di viaggio autoriali", composto di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese, che per la sua realizzazione richiede:
 - a) conversione dei libri (ove possibile e consentito dalla struttura del libro) nei formati *.epub* e *.mobi*, per renderli disponibili sui principali device di lettura;

Agenzia di Promozione Territoriale

Sede legale: Via del Gallitello, 89 85100 Potenza
 Uffici: Via De Viti De Marco, 9 75100 Matera
 P.zza del Gesù, 40 85040 Maratea

Tel. 0971 507611 Fax 0971 507600
 Tel. 0835 331983 Fax 0835 333452
 Tel. 0973 876908 Fax 0973 877454

potenza@aptbasilicata.it
 matera@aptbasilicata.it
 maratea@aptbasilicata.it

- b) editing e proofreading di 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
 - c) cover design di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
 - d) distribuzione di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese sulle principali piattaforme nazionali e internazionali;
 - e) apertura della posizione amministrativa editoriale (ISBN);
 - f) attività amministrativa di rendicontazione;
 - g) customer care e aggiornamento dei titoli ove si rendesse necessario;
- **che** per la realizzazione delle predette attività è stata individuata la Società Digitpub S.r.l., iscritta nell'albo dei fornitori dell'APT Basilicata;
 - **che** l'esperienza di Digitpub S.r.l. è in grado di offrire adeguate garanzie circa la qualità delle attività da realizzare;

visto

- il D.lgs.163 del 12/04/2006, art. 125 comma 11;
- l'art. 51 lett. a) del vigente Regolamento Amministrativo Contabile dell'APT;
- il Regolamento di acquisizione di beni e servizi dell'APT

con la presente scrittura privata si conviene e si stipula quanto segue

Articolo 1 - Oggetto del contratto

- La Parte committente affida alla Digitpub S.r.l. di Milano, che accetta, l'esecuzione del servizio di:
 - conversione dei libri (ove possibile e consentito dalla struttura del libro) nei formati *.epub* e *.mobi*, per renderli disponibili sui principali device di lettura;
 - editing e proofreading di 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
 - cover design di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese;
 - distribuzione di n. 8 ebook, n. 6 in italiano (n. 2 in traduzione) e n. 2 in inglese sulle principali piattaforme nazionali e internazionali;
 - apertura della posizione amministrativa editoriale (ISBN);
 - attività amministrativa di rendicontazione;
 - customer care e aggiornamento dei titoli ove si rendesse necessario;
- La realizzazione delle predette attività sarà coordinata dal Dott. Giuseppe Granieri.

Articolo 2 - Responsabile del procedimento

La parte committente designa quale responsabile del procedimento e referente per ogni attività o questione inerente alla esecuzione del presente contratto il Dott. Giuseppe Peluso.

Articolo 3 - Tempi e durata dell'esecuzione della consulenza

Agenzia di Promozione Territoriale

Sede legale: Via del Gallitello, 89 85100 Potenza
Uffici: Via De Viti De Marco, 9 75100 Matera
P.zza del Gesù, 40 85040 Maratea

Tel. 0971 507611 Fax 0971 507600
Tel. 0835 331983 Fax 0835 333452
Tel. 0973 876908 Fax 0973 877454

potenza@aptbasilicata.it
materata@aptbasilicata.it
maratea@aptbasilicata.it

Il contratto entra in vigore dalla sua sottoscrizione da parte dell'A.P.T. e dalla Parte committente e terminerà in data 31 dicembre 2012.

Al termine del lavoro la Digitpub S.r.l. consegnerà alla Parte committente una relazione finale.

Articolo 4 - *Corrispettivo*

La Parte committente si impegna a versare a Digitpub S.r.l., a titolo di corrispettivo per l'esecuzione delle attività oggetto del presente contratto la somma di €. 10.000,00 + I.V.A, oltre al costo di traduzione definito in € 15,00 più IVA a cartella, comprensiva di ogni altro onere e ritenuta di legge.

Il corrispettivo comprende eventuali compensi, verso tutti coloro che a qualunque titolo dovessero partecipare alla realizzazione del presente contratto.

Articolo 5 - *Modalità di pagamento*

La Parte committente corrisponderà la somma di cui al precedente art. 4 a saldo, alla conclusione del contratto (31/12/2012) previa valutazione positiva da parte del Direttore Generale su indicazione del coordinatore delle attività, Dott. Giuseppe Granieri, e presentazione di regolare fattura.

L'importo verrà corrisposto a mezzo mandato di pagamento sul tesoriere dell'APT.

L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità finanziaria dei flussi finanziari cui all'art. 3 della legge 13.08.2010, n. 136 e s.m.i.

L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura - ufficio territoriale del Governo della Provincia di Potenza della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità.

Articolo 6 - *Proprietà, utilizzazione e pubblicazione dei risultati*

La Parte committente potrà liberamente utilizzare le relazioni e/o i risultati derivanti dall'attività oggetto del presente contratto, ovvero potrà decidere, a suo insindacabile giudizio, di non procedere alla pubblicazione in tutto o in parte dell'opera, con esplicita rinuncia ad ogni pretesa di pubblicazione da parte della società.

Il progetto non dovrà contenere elementi di pubblicità diretta, indiretta e/o subliminale e nulla che violi leggi, regolamenti o diritti di terzi.

La società terrà indenne l'A.P.T. da qualsiasi pretesa le venga mossa in merito a tutto quanto precede, manlevando l'A.P.T. da qualsiasi azione o pretesa che possa, in relazione a ciò, essere mossa o avanzata da terzi, anche per l'esercizio di eventuali azioni in giudizio ed anche ove ciò costituisca un fatto reato.

Articolo 7 - *Recesso unilaterale dal contratto*

Agenzia di Promozione Territoriale

Sede legale: Via del Gallitello, 89 85100 Potenza
Uffici: Via De Viti De Marco, 9 75100 Matera
P.zza del Gesù, 40 85040 Maratea

Tel. 0971 507611 Fax 0971 507600
Tel. 0835 331983 Fax 0835 333452
Tel. 0973 876908 Fax 0973 877454

3
potenza@aptbasilicata.it
materata@aptbasilicata.it
maratea@aptbasilicata.it

La Parte committente può recedere dal presente contratto mediante comunicazione da trasmettere con lettera raccomandata con avviso di ricevimento, con preavviso di almeno 7 giorni.

Nel caso di recesso di Parte committente, questa rimborserà al prestatore le eventuali spese sostenute ed impegnate, in base al contratto, fino al momento del ricevimento della comunicazione del recesso, e pagherà il compenso per l'opera svolta.

Articolo 8 - *Trattamento dei dati personali*

L'A.P.T. provvede al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali relativi al presente contratto nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e di quanto previsto dal proprio Regolamento emanato in attuazione del D.Lgs. n. 196/2003.

La Parte committente si impegna a trattare i dati personali provenienti da Digitpub S.r.l. unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto.

Articolo 9 – *Controversie*

Per ogni controversia che dovesse sorgere in relazione alla esecuzione del presente contratto sarà competente il Foro di Potenza.

Articolo 10 - *Registrazione e spese*

Il presente contratto sarà registrato in caso d'uso e a tassa fissa ai sensi degli artt.5 e 39 del DPR n. 131/86.

Le spese inerenti al presente contratto sono a carico della Parte committente.

Il numero di CIG assegnato alla procedura è il seguente:

Data _____

Il Prestatore _____

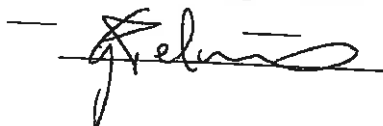
Il Direttore Generale
Dr. Gianpiero PERRI

Dichiaro, altresì, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 codice civile, di approvare specificatamente le seguenti clausole: n. 4); 6); 7); 9) e confermo il mio consenso alla comunicazione dei dati personali medesimi, nei limiti delle finalità evidenziate (D.lgs. 196/2003)

Data _____

Firma _____

IL RESPONSABILE P.O. Progetti Speciali
Dott. Giuseppe Peluso



Il presente processo verbale, previa lettura, è stato approvato e firmato a termini di legge.

Firmato:



IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Gianpiero Perri

La presente copia per uso amministrativo è conforme all'originale.

IL RESPONSABILE DELLA P.O.